



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

關於立法會陳虹議員書面質詢的回覆

遵照行政長官的指示，本人對立法會 2016 年 5 月 5 日第 389/E317/V/GPAL/2016 號公函轉來陳虹議員於 2016 年 4 月 29 日提出，行政長官辦公室於 2016 年 5 月 9 日收到之書面質詢，回覆如下：

為協助聽障人士康復及融入社會，社會工作局長期以來與民間組織共同合作，為聽障人士提供各類社會服務，尤其透過財政資助和技術支援，支持兩個聽障人士服務組織開展手語推廣、培訓及翻譯等服務。目前，上述兩個組織合共聘用了 14 名手語翻譯員，協助聽障人士處理個人的生活事務，例如醫療診治、就業面試、行政手續及其他事項等。同時，在互聯網上開設專門的資訊平台，為有需要的聽障人士提供即時手語翻譯服務。此外，有關組織亦設有 24 小時緊急手語翻譯，為聽障人士及有需要的市民提供支援，倘各政府部門接獲聽障人士的求助，特別是醫院或警察等緊急服務部門，亦會聯絡上述組織提供手語翻譯服務。

本局自 2015 年 7 月推出新資助制度，已經投放更多資源全面提高對社會服務設施人員的資助水平，積極推動社會服務的



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

持續和穩健發展。其中，在手語翻譯員的資助方面，具學士學位或以上學歷的手語翻譯員，其資助金額每月為 29,250 澳門元，與具同等學歷的專業人員，例如社工及心理輔導員相同。至於不具大學學歷的手語翻譯員的資助金額，每月則為 22,100 澳門元。而在目前，本局正在協助一所聽障人士服務中心遷往由本局提供的新址運作；此外，亦正協助一個聽障人士服務組織籌設一間新的聽障人士服務中心。上述兩間中心預計分別於本年下半年及明年上半年投入服務，屆時將能為聽障人士及社會大眾提供更全面的手語翻譯和手語教育等其他服務。

鑑於手語翻譯服務對於支持聽障人士參與社會非常重要，因此，特區政府在現正進行公眾諮詢的“澳門特別行政區 2016-2025 年康復服務十年規劃”的文本草案之中，列出了多項短、中及長期的政策措施，以便分階段落實並有序推動相關服務的進步和發展，當中包括增加手語翻譯員的人員數目，支持手語翻譯員的培訓工作，促進視像翻譯的服務發展，推動社會資訊的手語化服務，拓展本土的手語詞彙，促進手語標準化的發展，加強公共部門前線人員對基礎手語的知識，以至籌設手語翻譯的專業鑑定機制，支持機構設立手語翻譯員專業考評機制及制度等。特區政府相信透過上述的系列工作，將能因應本

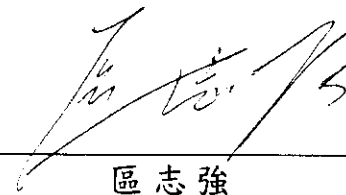


澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

澳社會的實際情況，循序漸進地拓展專業手語翻譯隊伍，提高有關服務的質和量，更好地服務本澳的聽障人士。

最後，感謝陳虹議員對有關議題的關注和建議。

社會工作局代局長



區志強

2016年5月13日